



Early Journal Content on JSTOR, Free to Anyone in the World

This article is one of nearly 500,000 scholarly works digitized and made freely available to everyone in the world by JSTOR.

Known as the Early Journal Content, this set of works include research articles, news, letters, and other writings published in more than 200 of the oldest leading academic journals. The works date from the mid-seventeenth to the early twentieth centuries.

We encourage people to read and share the Early Journal Content openly and to tell others that this resource exists. People may post this content online or redistribute in any way for non-commercial purposes.

Read more about Early Journal Content at <http://about.jstor.org/participate-jstor/individuals/early-journal-content>.

JSTOR is a digital library of academic journals, books, and primary source objects. JSTOR helps people discover, use, and build upon a wide range of content through a powerful research and teaching platform, and preserves this content for future generations. JSTOR is part of ITHAKA, a not-for-profit organization that also includes Ithaka S+R and Portico. For more information about JSTOR, please contact support@jstor.org.

REVIEWS AND NOTICES

Goethe's Lyric Poems in English Translation Prior to 1860. By LUCRETIA VAN TUYL SIMMONS. "University of Wisconsin Studies in Language and Literature," No. 6. Madison, 1919. Pp. 202.

Goethe's Lyric Poems in English Translation Prior to 1860, by Lucretia Van Tuyl Simmons, is the result of the author's investigations while pursuing graduate studies at the University of Wisconsin, and is one of the several valuable contributions to German-English literary relations which have emanated from that institution.

As the author states, this is the first systematic effort to collect all of the evidence concerning Goethe's shorter poems in English translation, a considerable undertaking in itself, in view of the scattered and incomplete records, and in spite of the several investigations relating to the general reception of German literature in English-speaking countries. When all the material was collected, the work finally resolved itself into a bibliography and chronological treatment of all material which offers translations of Goethe's poems into English prior to 1860, and which indicates, incidentally, the general development of interest in Goethe in England and America.

Miss Simmons' rather complete bibliography and thorough discussion of the material at hand is an admirable contribution to a subject hitherto neglected, and will undoubtedly prove interesting and helpful to all students of Goethe, especially to those who are concerned with his recognition abroad. As she rightly points out, Goethe as a great lyric poet is not known and cannot be appreciated if the public depends upon the translation of the finest expression of his genius. One must read him in the original or demand a more scholarly presentation than that which is found in separate volumes or in the English editions of his works.

O. W. LONG

WILLIAMS COLLEGE

The History of Henry Fielding. By WILBUR L. CROSS. New Haven: Yale University Press, 1918. Vol. I, pp. [xxiv]+425. Vol. II, pp. 437. Vol. III, pp. 411.

Professor Cross's three-volume life of Fielding is one of the most extensive and distinguished monuments of American scholarship in the domain of literary investigation. The author brings to his work, not only a wide acquaintance with the literary and social background of the early eighteenth century, but also a keen sense of the value of evidence and a genuine enthusiasm for the great realist whose life he presents. In spite of minor inaccuracies and omissions inevitable in so extensive a work, Professor Cross's